



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2019. gada 30. oktobrī
(OR. en)

**Starpiestāžu lieta:
2019/0245(NLE)**

**13660/19
ADD 1**

WTO 294

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i> kungs, Eiropas Komisijas ģenerālsekretāra vārdā
Saņemšanas datums:	2019. gada 30. oktobris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	COM(2019) 563 final - annex
Temats:	PIELIKUMS dokumentam - Priekšlikums - PADOMES LĒMUMS par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Pasaules Tirdzniecības organizācijas Vispārējā padomē

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2019) 563 *final* - ANNEX.

Pielikumā: COM(2019) 563 *final* - ANNEX



Briselē, 30.10.2019.
COM(2019) 563 final

ANNEX

PIELIKUMS

dokumentam

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Pasaules Tirdzniecības organizācijas
Vispārējā padomē**

PIELIKUMS

BALI LĒMUMA PAR TARIFA KVOTU PĀRVALDĪBU DARBĪBAS PĀRSKATĪŠANA

ZIŅOJUMS VISPĀRĒJAI PADOMEI

- (1) Ministru konferences devītajā sesijā ministri pieņēma lēmumu “Vienošanos par tarifa kvotas pārvaldības noteikumiem attiecībā uz lauksaimniecības produktiem, kā noteikts Lauksaimniecības nolīguma 2. pantā” (WT/MIN(13)/39) (“Bali lēmums par TKP”). Ministri uzdeva Lauksaimniecības komitejai vēlākais no 2017. gada pārskatīt un uzraudzīt to, kā tiek pildīti dalībnieku pienākumi, kas izriet no Bali lēmuma par TKP. Šīs pārskatīšanas mērķis, ņemot vērā līdz šim gūto pieredzi, ir pastāvīgi uzlabot tarifa kvotu izmantošanu¹. Pārskatīšanas apspriedes tika uzsāktas Lauksaimniecības komitejas 2017. gada oktobra sanāksmē². Pārskatīšanas procesu un termiņus Lauksaimniecības komiteja apstiprināja 2018. gada februāra sanāksmē, izdarot attiecīgus ierakstus dokumentā G/AG/W/171³. Atbilstoši saskaņotajai procedūrai pārskatīšana tika veikta Lauksaimniecības komitejas neformālajās atvērtas dalības sanāksmēs, kuras noritēja paralēli regulārajām sanāksmēm⁴.
- (2) Dalībnieki pārskatīšanu apsprieda četrās Lauksaimniecības komitejas neformālajās 2018. gada sanāksmēs: 20. februārī, 11. jūnijā, 25. septembrī un 26. novembrī. Novembra neoficiālajā sanāksmē, kurā piedalījās nozares pārstāvji, notika tematiska sesija par tarifa kvotu pārvaldību un nepietiekamu izpildi. Pārskatīšanas diskusijām par labu nāca arī dalībnieku rakstiskie ieguldījumi. Līdzīgā kārtā, atsaucoties uz dalībnieku lūgumiem un rīkojoties atbilstīgi pārskatīšanas procedūrai un termiņiem, par kādiem panākta vienošanās, sekretariāts sagatavoja informatīvu dokumentu⁵ par tarifa kvotu pārvaldību un izpildes līmeni, lai atvieglotu pārskatīšanu. **1. pielikumā** iekļauts visu to rakstisko dokumentu saraksts, kuri līdz šim ņemti vērā pārskatīšanā.
- (3) Pārskatīšanas apspriedēs dalībnieki ir noteikuši šādus tematus: 1) no Bali lēmuma par TKP izrietošo pamatsaistību efektīva īstenošana un uzraudzība; 2) TKP pārredzamības prasības; 3) mehānisms nepietiekamas izpildes gadījumā. Turpmāk ir norādīti daži elementi⁶, kas izvirzīti saistībā ar katru no trim tematiem, tostarp novembrī tematisko diskusiju laikā skaramie temati.

EFEKTĪVA ĪSTENOŠANA UN PĒCKONTROLE

- i. Neizmantoto licenču pārdale TKP satvarā.
- ii. Pārdales procesi, ieskaitot arī piešķirumus pa valstīm⁷.

¹ WT/MIN(13)/39 13. punkts. Līdz šim vēl nav ziņots par to, ka būtu vajadzējis likt lietā mehānismu nepietiekamas izpildes gadījumā.

² Sk. dokumenta G/AG/R/86 2.2.1. iedaļu.

³ Sk. dokumenta G/AG/R/87 2.5.1. iedaļu.

⁴ Lauksaimniecības komiteja 2019. gada jūnija sanāksmē vienojās pagarināt termiņu līdz savai 2019. gada oktobra sanāksmei, lai pabeigtu pārskatīšanas ziņojumu.

⁵ G/AG/W/183.

⁶ Starp dalībniekiem nav panākta vienošanās par šiem aspektiem un attieksmi, kādai pret tiem jābūt ieteikumos.

⁷ Bali Ministru lēmuma par TKP 9. punkts attiecas uz pārdales procesu. Turklāt Bali lēmuma A pielikuma 3. un 5. zemsvītras piezīme attiecas uz to dalībnieku tiesībām, kuri saņem piešķirumu pa valstīm, it īpaši saistībā ar mehānismu nepietiekamas izpildes gadījumā.

- iii. Pieredzes un paraugprakses apmaiņa par tarifa kvotu izpildes uzlabošanu, ieskaitot tarifa kvotu pārdali saskaņā ar reģionālajiem tirdzniecības režīmiem.

TKP PĀRREDZAMĪBAS PRASĪBAS

- i. Laikus un pilnīgā kārtā izdarīti paziņojumi par tarifa kvotām.
- ii. Tūlītēja ziņošana par izmaiņām tarifa kvotu pārvaldībā.
- iii. Tāda sistemātiska ziņošana par izpildes līmeni, ko veic visi dalībnieki, kuriem ir saistības tarifa kvotu jomā.
- iv. Saskaņota paziņošanas prakse (piemēram, attiecībā uz neatvērtajām vai plānotajām tarifa kvotām, kas nerada tarifa priekšrocības).
- v. Ziņošana par nepietiekamas izpildes iemesliem.
- vi. Valstu pieredzes un paraugprakses apmaiņa par tarifa kvotu pārvaldību.
- vii. Īpaša un diferencēta attieksme (paziņošanas prasību radītās neērtības).
- viii. Saikne ar paziņošanas prasībām importa licenču procedūru jomā.
- ix. Sekretariāta tehniskā palīdzība, lai dalībnieki varētu labāk pildīt paziņošanas prasības.

MEHĀNISMS NEPIETIEKAMAS IZPILDES GADĪJUMĀ

- i. Dalībnieku atšķirīgie pienākumi (A pielikuma 4. punkts).
 - ii. Īpaša un diferencēta attieksme.
 - iii. Piemērojamība, kas nākotnē iespējami vairs nav vispārēja.
 - iv. Saikne starp B pielikumu un A pielikuma 4. punktu.
 - v. Nepietiekamas izpildes cēloņu izpēte.
 - vi. Dažās īpašās nozarēs pastāvošās tarifa kvotu nepietiekamās izpildes mērķtiecīga izskatīšana.
 - vii. Praktiskā piemērojamība, kāda ir mehānismam nepietiekamas izpildes gadījumā (to iemeslu – arī iespējamās sarežģītības – analīze, kuru dēļ tā likšana lietā vēl nav notikusi, pieredzes apmaiņa, procesuālo prasību vienkāršošana).
 - viii. Nepietiekamas izpildes tarifa kvotu saraksts, ko kārtos sekretariāts.
- (4) Jautājumā par to, kā nākotnē darbosies mehānisma nepietiekamas izpildes gadījumā 4. punkts, un par saistīto īpašas un diferencētas attieksmes noteikumu dalībnieku nostājā bija vērojamas atšķirības. Daži jaunattīstībā esošie dalībnieki apgalvoja, ka Bali lēmuma par TKP noteikumi attiecībā uz īpašo un diferencēto attieksmi nebūtu vājināmi; daži citi dalībnieki savukārt apgalvoja, ka īpašā un diferencētā attieksme, kādu ievēro attiecībā uz jaunattīstības valstīm, nedrīkst novest pie izņēmumu ieviešanas un ka saņēmējām jaunattīstības valstīm drīzāk būtu jāuzņemas tādas saistības attiecībā uz tarifa kvotu pārvaldību, kurās ievērots to attīstības statuss.
- (5) Vairāki dalībnieki uzskatīja, ka šis pārskatīšanas tvērums ir ierobežots – tās mērķis ir vienīgi noteikt, kā uzlabot tarifa kvotu pārvaldību, lai atšķirtu šo aspektu no sarunām par piekļuvi tirgum. Daži citi neizslēdza iespēju, ka ar tarifa kvotām saistītie jautājumi būtu risināmi sarunās par piekļuvi tirgum.

- (6) Daži dalībnieki uzskatīja, ka Lauksaimniecības komitejai, pamatojoties uz dalībnieku sniegto informāciju, būtu jāizskata iemesli, kuru dēļ mehānisms nepietiekamas izpildes gadījumā vēl nav likts lietā.
- (7) Ievērojot Bali lēmuma par TKP (WT/MIN(13)/39) 13.–15. punktu, Lauksaimniecības komiteja savā 2019. gada 30. oktobra sanāksmē apstiprina turpmāk minētos ieteikumus, kas iekļauti šā ziņojuma **2. pielikumā**, lai tos izskatītu Vispārējā padome.

1. pielikums

Dokumentu saraksts	
G/AG/W/169 2017. gada 10. oktobris	Bali lēmumā par tarifa kvotu pārvaldību noteikto saistību izpildes uzraudzība un pārskatīšana. Sekretariāta piezīme
G/AG/W/171 2018. gada 9. februāris	Procesa priekšlikums Bali lēmuma par tarifa kvotu pārvaldību darbības pārskatīšanai Sekretariāta piezīme
G/AG/W/175 2018. gada 18. maijs un G/AG/W/175/Add.1 2019. gada 7. maijs	Eiropas Savienības paziņojums Lauksaimniecības komitejai par Procesa priekšlikumu Bali lēmuma par tarifa kvotu pārvaldību darbības pārskatīšanai ⁸ . Eiropas Savienības paziņojumi
G/AG/W/179 2018. gada 6. jūnijs	Bali Ministru lēmuma “Vienošanās par tarifa kvotu pārvaldības noteikumiem attiecībā uz lauksaimniecības produktiem...” ⁹ darbības pārskatīšana. Kērnsas grupas paziņojums
G/AG/W/183 2018. gada 31. jūlijs	Tarifa kvotu pārvaldības metodes un izpildes līmeņi 2007.–2016. gadā. Sekretariāta informatīvs dokuments
G/AG/W/186 2018. gada 19. septembris	Bali lēmuma par tarifa kvotu pārvaldību pārskatīšana. Austrālijas paziņojums
G/AG/W/197 2019. gada 24. maijs	Mehānisms nepietiekamas izpildes gadījumā, kas paredzēts Bali lēmumā par tarifa kvotu pārvaldību. Paziņojums Kērnsas grupas vārdā

⁸ 2018. gada 9. februāra dokuments G/AG/W/171.

⁹ 2013. gada 11. decembra dokumenti WT/MIN (13)/39 un WT/L/914.

2. pielikums

- (1) [Termiņš, kas norādīts Bali lēmuma par TKP 14. punktā un 2. zemsvītras piezīmē un kas jāievēro lēmumam attiecībā uz A pielikuma 4. punktu, tiek pagarināts līdz 2021. gada beigām vai līdz 13. Ministru konferencei (MC13) – atkarībā no tā, kas notiek vispirms.] [Lai nodrošinātu lielāku noteiktību, rīkojas šādi: ja ne Ministru konference, ne Vispārējā padome pirms 2021. gada beigām nenolemj pagarināt Bali lēmuma par TKP (tā pašreizējā vai grozītā veidā) A pielikuma 4. punkta piemērošanu, tad, ievērojot minētā lēmuma 15. punktu, minēto A pielikuma 4. punktu vairs nepiemēro no 2022. gada 1. janvāra [attiecībā uz B pielikumā minētajiem dalībniekiem, kā arī visiem dalībniekiem, kuri līdz 2021. gada beigām iesniedz pieprasījumu iekļaut tos B pielikumā].]
- (2) Pagaidu kārtā Lauksaimniecības komiteja (“Komiteja”) turpinās apspriesties par A pielikuma 4. punkta piemērošanu. [Lai nodrošinātu lielāku noteiktību, kamēr risinās šī diskusija, Bali lēmumu par TKP un tā pielikumus saglabā.]
- (3) Komiteja līdz 2021. gada beigām sniedz Vispārējai padomei ieteikumus par [A pielikuma] 4. punkta piemērošanu [saskaņā ar 14. punktu].
- (4) Atzīstot to, cik svarīga ir uzlabota tarifa kvotu pārvaldības un to izpildes līmeņu pārredzamība, kā arī to, ka ir svarīgi, lai dalībnieki laikus iesniegtu paziņojumus, un ievērojot to, ka tiešsaistes paziņošanas sistēmai lauksaimniecības jomā vajadzētu būt tādai, ar ko panāk labāku saskaņošanu, Komiteja vienojas par turpmāko:
 - (a) Sekretariāts sagatavos sarakstu par dalībnieku ievēroto tarifa kvotu paziņošanas praksi, tostarp gadījumos, kad sarakstos iekļauta tarifa kvota nav tikusi atvērta.
 - (b) Komiteja sāks diskusijas par dalībnieku ievērotās tarifa kvotu paziņošanas prakses saskaņošanu, ieskaitot tarifa kvotu izpildes līmeņus.
 - (c) Gadījumiem, kad sarakstos iekļautās tarifa kvotas nav tikušas atvērtas, Komiteja mudina dalībniekus iekļaut skaidrojumu to paziņojumos, kas noformēti MA:2 tabulas veidā.
 - (d) Sekretariāts regulāri atjauninās to informāciju par tarifa kvotu pārvaldību un izpildes līmeņiem, kura iekļauta dokumentā G/AG/W/183¹⁰, pamatojoties uz atjaunināto informāciju saistībā ar dalībnieku paziņotajiem izpildes līmeņiem, kā arī par jautājumiem, kas attiecībā uz izpildes līmeņiem radušies Komitejā.
 - (e) Komiteja, pamatojoties uz dalībnieku sniegto informāciju, izskatīs iemeslus, kuru dēļ mehānisms nepietiekamas izpildes gadījumā vēl nav likts lietā.
- (5) Komiteja piekrīt Bali lēmuma par TKP darbību regulāri pārskatīt reizi trijos gados pēc tam, kad būs pabeigta šī pārskatīšana. Šādās regulārās pārskatīšanas reizēs ietilps *inter alia* arī analīze, kuru, pamatojoties uz dalībnieku iesniegto informāciju, veiks attiecībā uz to, kā dalībnieki izmanto mehānismu nepietiekamas izpildes gadījumā.

¹⁰ Sekretariāta informatīvajā piezīmē var īpaši tikt iekļauts to tarifa kvotu saraksts, attiecībā uz kurām nav iesniegts MA:2 tabulas veidā noformēts paziņojums, vai ja izpildes līmenis ir zemāks par 65 %.